



Liebe Freunde und Mitglieder, liebe Interessierte,

schön, dass Sie den Flyer in der Hand halten! Wieder einmal bieten wir ein spannendes Quartalsprogramm, das dieses Mal Vergangenheit und Zukunft, Schönes und Dunkles für Sie bereithält und deshalb Italien auf beste Art gerecht wird. Vor 500 Jahren starb Leonardo da Vinci, dessen Werk uns noch immer fasziniert. Wir werden ihn im Vortrag über „Mailand neu gesehen“ auf besondere Weise würdigen.

2019 ist auch in anderer Hinsicht ein besonderes Jahr für Italien und für Europa: im Mai finden die 9. Europawahlen statt, die zunehmend auf mehr Interesse stoßen. Wir sind gespannt auf den Ausgang der Wahlen.

Cari italiani, cari amici,

Il nuovo trimestre apre le porte a nuovi eventi appassionanti che ci conducono dal passato al futuro, soffermandosi sul presente. Arricchiranno i nostri incontri la conferenza su Milano e Leonardo da Vinci a 500 anni dalla scomparsa. Lo scrittore e politico italiano Vincenzo Ciconte ci racconterà la mafia e, infine, un seminario di degustazione di vini biologici con uno dei migliori nuovi vignaioli toscani, ci porterà sul terreno delle eccellenze italiane eno-gastronomiche.

Aktuelle Neuigkeiten auf [www.dig-hh.de](http://www.dig-hh.de) oder auf Facebook @digamburg



## MAILAND NEU GESEHEN

BLICK EINER MAILÄNDERIN AUF IHRE STADT

**Freitag, 26.04.2019, 18.30 Uhr**  
Hochschule für Musik und Theater, Fanny-Hensel-Saal  
Harvestehuder Weg 12, Eingang Milchstraße, 20148 Hamburg

Mailand ist weltweit als Stadt der Mode und des Designs bekannt, für die Italiener selbst ist es die Stadt, in der man immer Arbeit finden und Geld verdienen kann. Doch die Stadt bietet mehr: sie ist sehr reich an historischen Zeugnissen und verborgenen Kunstschätzen, die man manchmal erst suchen muss. Im 500. Jahr des Todes von Leonardo Da Vinci ist es besonders interessant, den Blick auf Mailand zu richten, denn Leonardo hat in Mailand so lange gelebt und so viel gewirkt wie in keiner anderen Stadt.

Mailand war anderen italienischen Städten oft einen Schritt voraus, und die Stadt ist auch heute ein innovativer Ort mit vielen Gesichtern. Ivana Noll-Meyer, langjährige Dozentin für Italienisch am Zentralen Sprachlabor der Universität Heidelberg lädt Sie ein, viele unbekannte und spannende Aspekte ihrer Heimatstadt zu entdecken.

Im Anschluss kleiner Umtrunk im Wintergarten.  
Vortrag auf Deutsch.  
Eintritt: Mitglieder 5 €, Nicht-Mitglieder 10 €



## PIACERE, CHIANTI CLASSICO

DEGUSTATION UND KOMPAKTSEMINAR  
MIT WINZER ROBERTO BIANCHI AUS RADDA IN CHIANTI

**Freitag, 03.05.2019, 19.00 Uhr**  
Tisch & Stuhl, Gaußstraße 60, 22765 Hamburg



Ein Abend mit dem Winzer Roberto Bianchi aus Radda in Chianti, das derzeit meist prämierte Weingebiet des Chianti Classicos. Eine Weinverkostung in Form eines Kompakt-Seminars in der wunderschönen Event-Location Tisch & Stuhl, das uns in das Herz der Toscana führen und uns einen Einblick in die faszinierende Welt des Chianti Classico Weines geben wird.

Val delle Corti ist ein kleines Familien-Weingut mit einer Weinproduktion auf anerkannt hohem Niveau und mit Bio-Siegel. Roberto wird uns seine Sangiovese-Weine vorstellen, die besonders prägnant das spezifische Terroir Raddas vertreten.

Am Ende des Abends stehen die Weine direkt vor Ort zum Verkauf zur Verfügung. Zudem bringt Roberto aus seiner Heimat Pane, Formaggio und Salumi mit.

Eintritt: Mitglieder 20 €, Nicht-Mitglieder 25 €

Roberto Bianchi spricht deutsch.

Verbindliche Anmeldung bis zum 26.04.2019 durch Vorab-Überweisung auf unser Konto.

## DAL BRIGANTAGGIO ALLA MAFIA

DIE ENTWICKLUNG DES ORGANISIERTEN VERBRECHENS  
AUS DEM BANDITENTUM IN ITALIEN UND EUROPA

**Montag, 20.05.2019, 19 Uhr**  
ID e.V. - Italienischer Treffpunkt in Deutschland,  
Hospitalstraße 111, Haus 7, 22767 Hamburg

Vortragsreihe in italienischer Sprache von Prof. Dr. Vincenzo Ciconte, Universität Pavia. Mit deutscher Übersetzung von Dolmetscherin Marlies Ottimofiore.  
Musikalisches Rahmenprogramm durch I Grossi Gatti Rossi.

Enzo Ciconte, Professor in Rom, L'Aquila und Pavia, gilt in Italien als einer der größten Mafia-Experten, insbesondere was das Eindringen des süditalienischen organisierten Verbrechens in nicht-traditionelle Gebiete betrifft.

An diesem Abend wird er die Ursprünge sowie die geschichtlichen Gründe des Banditismus und des Brigantentums zeigen, die die Veränderungen und den Übergang zur organisierten Kriminalität im 19. Jahrhundert ermöglicht haben. Zudem wird er die Entwicklung der verschiedenen Mafiatypen in Italien seit der Einigung des Landes darstellen und uns deren Expansion nach Norditalien und ins Ausland erläutern, und zwar sowohl historisch als auch wirtschaftlich.

Eintritt Mitglieder 5 €. Nicht-Mitglieder 10 €

In Kooperation mit ID e.V. und Contrasto e.V.



## PASSEGGIATA TURISTICA IN ITALIANO

UNESCO-Weltkulturerbe Kontorhausviertel und Speicherstadt mit Dominik Pratesi

**Sonntag, 16.06.2019, 11 Uhr**  
Treffpunkt Burchardstraße, Ecke Pumpen

Für italienische Neu-Hamburger oder für Hamburger, die Italienisch sprechen (oder hören) möchten



Durante le nostre due ore di cammino esploriamo il Kontorhausviertel e la Speicherstadt. Entrambe le aree sono patrimonio mondiale dell'UNESCO dal 2015. Il Kontorhausviertel è unico in Germania ed è stato costruito fra 1920/1930. Si tratta quasi esclusivamente di edifici pubblici sapientemente costruiti di fronte alla quasi nuova Speicherstadt. La Speicherstadt fu costruita in tre fasi a partire dal 1888 ed è uno dei più grandi complessi di magazzini del mondo.

Eintritt: Mitglieder 10 €, Nicht-Mitglieder 13 €. Garantierte Plätze durch Vorabüberweisung auf unser Konto bis zum 10.06.2019, Zahlung auch vor Ort möglich.

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG

MIT ANSCHLIESSENDEM GEMEINSAMEN SOMMERPRANZO

**Sonntag, 16.06.2019**  
Gemeinsames Pranzo um 14 Uhr im  
Ristorante La Tana, Milchstraße 26, 20148 Hamburg

Mitgliederversammlung um 15.30 Uhr in der  
HfMT, Harvestehuder Weg, 20148 Hamburg

Das Cena in Compagnia wird ein gemeinsames Pranzo, und in diesem Quartal verbinden wir es mit der Mitgliederversammlung. Zu dieser laden wir alle Mitglieder herzlich ein, die Einladung erfolgt auch noch einmal detailliert und schriftlich. Das Mittagessen ist wiederum offen für alle Interessierten.

Im Ristorante La Tana wählen Sie Speisen und Getränke nach Gusto, individuelle Zahlung. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 10.06.2019 via Email oder Telefon.



## GIORNATA DELLA SOLIDARIETÀ - AMICIZIA ITALO-TEDESCA

SOLIDARITÄTSTAG ITALIENISCH-DEUTSCHE FREUNDSCHAFT

**Samstag, 11.05.2019, 18.30 Uhr**  
Missione Cattolica Italiana di Amburgo,  
Bürgerweide 29-31, 20535 Hamburg

Den Tag der Italienisch-Deutschen Freundschaft feiert die Missione Cattolica und lädt zu einem Benefizkonzert des Progetto Anonimo Siciliano mit gemeinsamen Abendessen, das von den Köchen der „Föderation Italienischer Köche“ zubereitet wird.

Teilnahme: 20 Euro. Um Anmeldung via mamburgo@gmail.com und Vorab-Überweisung bis zum 30.04. auf das Konto der Italienischen Gemeinde Katholische Mission Hamburg IBAN: DE79 1001 1001 2621 2485 98 wird gebeten.

## PALAZZO BUTERA

UND DIE KULTURELLE WIEDERGEURT PALERMOS

**Dienstag, 2. April 2019, 19 Uhr**  
Istituto Italiano di Cultura Hamburg,  
Hansastraße 6, 20149 Hamburg

Vortrag von Claudio Gulli (Italienisch mit Simultanübersetzung), im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Industrie-Archäologie / Städtebauliche Regeneration“



## ITALIENISCHKURSE

Für Neulinge (Niveau A1 und A2)

In kleiner Runde findet der Sprachkurs für Anfänger bei Muttersprachlerin Dott. Teresa Mattogno in Eppendorf statt. Zur Auswahl stehen Termine Dienstag oder Donnerstag abends um 18 h. Effektives Lernen in kleiner Runde von maximal 5 Mitgliedern.

Kosten: Mitglieder 190 €, Nicht-Mitglieder 220 €. 10 Einheiten zu jeweils 2 Stunden



Incontro Letterario (Niveau B2)

Einmal im Monat bieten wir am Samstag Nachmittag einen Literaturkurs unter Leitung von Dott. Mattogno an. Der Schwerpunkt liegt auf zeitgenössischer italienischer Lektüre, die im Original gelesen wird. Bei den moderierten Treffen findet dann ein lebhafter Austausch über die Werke statt. Einstieg jederzeit möglich.

Kosten für Mitglieder: Mitglieder 80 €, Nicht-Mitglieder 100 € (pro Trimester)

Die Società Dante Alighieri ist ein gemeinnütziger Verein, dessen Aufgabe die Förderung der Beziehung zwischen Italien und Deutschland ist und italienische Kultur im Hamburger Raum lebendig werden lässt.

La Società Dante Alighieri è un'associazione senza fini di lucro, il cui compito è la promozione dei rapporti fra Italia e Germania e la diffusione della cultura italiana ad Amburgo e dintorni.

Wir freuen uns über neue Mitglieder. Beitrittserklärung auf [www.dig-hh.de](http://www.dig-hh.de) oder via Telefon 040-600 56 921. Jährlicher Beitrag für Einzelpersonen 60€, für Paare 96€. Als Mitglied profitieren Sie von Vergünstigungen zu Eintritten und Kursgebühren.

... und wir freuen uns auch über Ihre finanzielle Unterstützung.

Spendenkonto bei der Hamburger Sparkasse:  
IBAN: DE11 2005 0550 1001 2176 35  
BIC: HASPADEHXXX  
Spendenquittungen stellen wir Ihnen ab 10 € aus.

HERZLICHEN DANK - MILLE GRAZIE!

## KONTAKT

Società Dante Alighieri  
Deutsch-Italienische Gesellschaft e.V. Hamburg

Vorstand: Franziska Olbricht & Teresa Mattogno  
Erlenkamp 5 22087 Hamburg  
040 - 600 56 921  
Website: [www.dig-hh.de](http://www.dig-hh.de)  
Mailadresse: [salve@dig-hh.de](mailto:salve@dig-hh.de)

Kontoverbindung:  
Deutsch-Italienische Gesellschaft e.V. Hamburg  
Hamburger Sparkasse  
IBAN: DE11 2005 0550 1001 2176 35  
BIC: HASPADEHXXX

Für weitere Informationen und Aktuelles besuchen Sie bitte unsere Webseite oder folgen Sie uns auf [www.facebook.com/digamburgo](https://www.facebook.com/digamburgo)